

# **FONDAZIONE COMELICO DOLOMITI CENTRO STUDI TRANSFRONTALIERO**

## **AVVISO**

**DI PROCEDURA COMPARATIVA/SELETTIVA PER IL CONFERIMENTO DI UN INCARICO DI LAVORO AUTONOMO OCCASIONALE AD UN ESPERTO IN LINGUISTICA LADINA PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "PRIMIS – VIAGGIO MULTICULTURALE TRA ITALIA E SLOVENIA ATTRAVERSO IL PRISMA DELLE MINORANZE (CUP G99F18000270007) PROGRAMMA "INTERREG V-A ITALIA – SLOVENIA 2014 – 2020 BANDO 5/2018 ASSE 3 - PRIORITÀ D'INVESTIMENTO 6C – MINORANZE E MULTICULTURALISMO.**

### **PREMESSO CHE**

- La Fondazione Comelico Dolomiti Centro Studi Transfrontaliero (d'ora in avanti Fondazione) è Partner del Progetto di Cooperazione "PRIMIS – VIAGGIO MULTICULTURALE TRA ITALIA E SLOVENIA ATTRAVERSO IL PRISMA DELLE MINORANZE (CUP G99F18000270007) PROGRAMMA "INTERREG V-A ITALIA – SLOVENIA 2014 – 2020 BANDO 5/2018 ASSE 3 - priorità d'investimento 6c – MINORANZE E MULTICULTURALISMO che ha come obiettivo specifico la valorizzazione turistica del patrimonio culturale, linguistico e naturale delle comunità linguistiche autoctone dell'AP e l'incremento delle capacità degli attori locali pubblici e privati nell'attrarre fruitori di turismo culturale sostenibile;
- nell'ambito del progetto PRIMIS la Fondazione sta realizzando, anche in collaborazione con l'Università Iuav di Venezia, alcune attività di mappatura di Points of Interest (POI) di interesse culturale al fine di realizzare una webapp e dei contenuti espositivi per il centro informativo multimediale di cui è previsto l'allestimento nell'ambito dello stesso progetto PRIMIS;
- che i POI saranno identificati con toponimi locali in lingua ladina e associati a contenuti multimediali in lingua ladina;
- che i toponimi individuati e i materiali multimediali prodotti dovranno essere revisionati da parte di un soggetto con elevata competenza scientifica di tipo linguistico relativa al Ladino del Comelico;

### **SI RENDE NOTO CHE**

è indetta una procedura comparativa per curriculum e titoli, per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo occasionale ad un ESPERTO CON ELEVATA COMPETENZA SCIENTIFICA DI TIPO LINGUISTICO RELATIVA AL LADINO DEL COMELICO.

## **1. OGGETTO DELLA PRESTAZIONE**

L'incarico riguarda il supporto alla Fondazione nell'attuazione del Work Package **(WP) 3.1**.

L'esperto selezionato dovrà:

- effettuare una revisione linguistica e ortografica della toponomastica dei Point of Interest scelti per i percorsi culturali del progetto, nonché dei contenuti multimediali associati (testi, trascrizioni di audio, sottotitoli, brevi schede etimologiche, ecc.);
- fornire alla Fondazione un supporto scientifico di tipo linguistico nelle attività connesse al progetto PRIMIS.

Lo svolgimento delle attività dovrà avvenire in coordinamento con la Fondazione e in eventuale collaborazione con le Associazioni culturali di riferimento per la lingua e cultura ladina attive nel territorio del Comelico.

## **2. REQUISITI RICHIESTI**

Il candidato dovrà possedere obbligatoriamente i seguenti requisiti:

REQUISITI GENERALI:

- cittadinanza italiana ovvero di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
- godimento dei diritti civili e politici;
- raggiungimento della maggiore età;
- assenza di condanne e di procedimenti penali in corso che precludano lo svolgimento di attività a favore della P.A.;
- assenza di esclusione dall'elettorato politico;
- essere in posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva o di servizio militare (per i candidati che ne erano obbligati);

REQUISITI SPECIFICI:

- Laurea magistrale in Lettere moderne o lettere classiche;
- Dottorato di ricerca su temi afferenti alla linguistica, glottologia, geografia, toponomastica;
- Comprovata conoscenza dei temi di seguito elencati:
  - Lessicologia ed etimologia dei dialetti italiani;
  - Onomastica e Toponomastica;
  - Lessici speciali: fitonimia e zoonimia;
  - Dinamiche dei rapporti tra lingua e dialetto;
  - Minoranze linguistiche ladine e tedesche.

- Conoscenza del pacchetto Microsoft Office.

I suddetti requisiti dovranno essere documentati dal curriculum del candidato da pubblicazioni, articoli e ogni altro documento utile allo scopo.

### **3. CRITERI DI VALUTAZIONE**

I criteri tecnici richiesti verranno valutati sulla base del curriculum vitae.

Tutte i requisiti sopra elencati devono essere posseduti al momento della presentazione della domanda di partecipazione e devono essere debitamente elencati e documentati. La Fondazione si riserva di poter richiedere copia di una più pubblicazioni.

Saranno altresì valutati e considerati titoli preferenziali per la selezione:

- eventuali titoli accademici;
- esperienze di docenza a livello universitario;
- pubblicazioni scientifiche afferenti alle tematiche sopra elencate;
- esperienza di collaborazione in progetti nazionali ed internazionali su temi correlati all'oggetto della prestazione.

### **4. COMPENSO E DURATA DELL'INCARICO**

L'attività oggetto del contratto **avrà inizio con la sottoscrizione dello stesso e dovrà concludersi entro 30 giorni naturali e consecutivi.**

Il compenso è pari a euro 2.500,00 forfettarie inclusi i costi di copertura di eventuali spese, nonché comprensivi di tutti gli oneri fiscali e contributivi. Il compenso verrà erogato al termine della prestazione.

Il contraente potrà essere invitato a partecipare in qualità di esperto ad eventi organizzati durante l'attuazione del progetto, senza che nessun altro compenso gli sia dovuto.

### **5. MODALITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta semplice utilizzando il fac-simile allegato al presente avviso (ALLEGATO N. 1), debitamente sottoscritta - pena l'esclusione dalla procedura - dovrà pervenire **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 27 luglio 2020** con una delle seguenti modalità:

- a) a mano all'Ufficio Protocollo della Fondazione Comelico Dolomiti CST;
- b) a mezzo raccomandata A.R. indirizzata alla Fondazione Comelico Dolomiti Centro Studi Transfrontaliero - Via Dante Alighieri n. 3 -32045 Santo Stefano di Cadore BL, purché pervenga effettivamente entro il termine di cui sopra. Ai fini dell'accertamento del rispetto di detto termine farà fede unicamente il timbro posto dall'ufficio protocollo della Fondazione con l'attestazione del giorno e dell'ora dell'arrivo;
- c) per i titolari di un indirizzo di posta elettronica certificata, tramite P.E.C. al seguente indirizzo: [fondazionecst@pec.it](mailto:fondazionecst@pec.it).

Non saranno prese in esame eventuali domande pervenute oltre il limite sopra indicato.

Comporterà l'esclusione dalla presente procedura l'invio della domanda con modalità diverse da quelle sopra indicate, ivi compreso, quindi, l'invio da una casella di posta elettronica personale non certificata.

Per l'ammissione alla selezione i candidati devono dichiarare nella domanda:

- cognome e nome;
- luogo e data di nascita;
- residenza ed eventuale recapito cui inviare le eventuali comunicazioni relative alla selezione;
- numero di un documento di identità in corso di validità;
- codice fiscale;
- possesso della cittadinanza italiana (o di uno degli Stati della Unione Europea);
- titolo di studio ed esperienza lavorativa (ove prevista) di cui al punto 3;
- idoneità fisica all'impiego ed alle specifiche mansioni del posto da ricoprire;
- di non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo e destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione e licenziati per persistente insufficiente rendimento o per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi e comunque con mezzi fraudolenti;
- l'assenza di condanne penali, provvedimenti di interdizione o misure restrittive; in caso positivo devono essere dichiarate condanne penali riportate, provvedimenti di interdizione o misure restrittive applicate;
- di essere in posizione regolare nei confronti dell'obbligo di leva e di quelli relativi al servizio militare volontario (per i candidati cittadini italiani di sesso maschile nati entro il 31/12/1985);
- la conoscenza della lingua inglese e delle principali applicazioni informatiche;
- i titoli eventualmente posseduti che danno diritto a preferenza, a parità di merito, con altri concorrenti;
- l'eventuale condizione di portatore di handicap, il tipo di ausilio per gli esami e i tempi necessari aggiuntivi (quanto dichiarato dovrà risultare da apposita certificazione, rilasciata dal servizio sanitario della A.S.L. ex lege n. 104/92, che il candidato dovrà presentare il giorno della prima prova d'esame);
- di aver preso visione del presente avviso di selezione e di sottostare a tutte le condizioni stabilite;
- di autorizzare la Fondazione al trattamento e utilizzo dei dati personali di cui al D.Lgs. n 196/2003;

- di autorizzare la pubblicazione del proprio nominativo per tutte le comunicazioni inerenti alla selezione.

Le dichiarazioni rese devono essere sottoscritte con firma autografa, ad eccezione per l'invio tramite PEC, e devono essere redatte come "dichiarazioni sostitutive di certificazione" ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. n. 445/2000 e di "dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà" ai sensi dell'art. 47 del citato D.P.R. n. 445/2000. L'Amministrazione si riserva di procedere, ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 445/2000, ad idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese nelle domande di ammissione. Alla domanda dovrà essere allegata fotocopia di un documento d'identità valido; ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. 445/2000, la firma in calce alla domanda NON deve essere autenticata.

L'esclusione dalla selezione ha luogo qualora ricorra uno dei seguenti casi:

- domanda pervenuta oltre il termine di scadenza indicate nell'avviso;
- mancanza dei requisiti previsti dall'avviso;
- domanda incompleta delle generalità o dell'indirizzo del candidato;
- domanda assolutamente illeggibile;
- domanda priva della sottoscrizione del candidato; la domanda inviata a mezzo PEC è considerata equivalente a quella sottoscritta in forma autografa;
- domanda priva della fotocopia del documento di riconoscimento.

I candidati potranno essere ammessi a regolarizzare eventuali imperfezioni formali: il nuovo termine che sarà fissato per la regolarizzazione avrà carattere di perentorietà. Il mancato perfezionamento in tutto o in parte della/e irregolarità rilevata/e o l'inosservanza dei termini perentori accordati comporteranno l'esclusione dalla selezione.

Alla domanda di partecipazione devono essere allegati:

- la dichiarazione con l'indicazione dettagliata dei titoli posseduti (ALLEGATO N. 2).
- il curriculum vitae, debitamente datato e sottoscritto dal candidato.

La domanda di partecipazione obbliga i concorrenti all'accettazione incondizionata delle disposizioni contenute nel presente avviso.

## **6. COMMISSIONE GIUDICATRICE**

La Commissione giudicatrice che valuterà i titoli e il curriculum dei candidati sarà composta da 3 membri:

- Dott. Livio Olivotto, direttore della Fondazione;
- Dott. Francesco Doglioni, presidente del Comitato Scientifico della Fondazione;
- Dott.ssa Benedetta Castiglioni, componente del Comitato Scientifico della Fondazione.

La commissione potrà riunirsi anche in via telematica.

## **7. VALUTAZIONE DEL CURRICULUM E TITOLI**

I punteggi per la valutazione dei titoli sono complessivamente 100 così ripartiti:

TITOLI DI STUDIO (LAUREA, DOTTORATO)	30
ATTIVITÀ DI RICERCA E PRODUZIONE SCIENTIFICA	30
ALTRI TITOLI (DOCENZE E COLLABORAZIONI INTERNAZIONALI)	30
VALUTAZIONE GENERALE DEL CURRICULUM	10

I dati relativi alla valutazione dei titoli saranno acquisiti con le autocertificazioni compilate dai candidati ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445 e allegate alla domanda di partecipazione, in conformità delle prescrizioni contenute nel presente avviso ed entro il termine di scadenza previsto dallo stesso.

Alla domanda di partecipazione i candidati devono comunque allegare il proprio "curriculum vitae", redatto ai sensi del citato D.P.R. n. 445/2000.

## **8. GRADUATORIA DI MERITO**

La graduatoria finale per la procedura selettiva sarà formata secondo l'ordine decrescente del punteggio totale riportato da ciascun candidato, risultante dalla somma dei punteggi della valutazione dei titoli e del curriculum.

Il possesso dei titoli preferenziali, a pena di inapplicabilità, deve essere dichiarato in domanda. Le graduatorie generali di merito, unitamente alla nomina dei vincitori, saranno pubblicate sul sito istituzionale [www.fondazionecst.info](http://www.fondazionecst.info).

## **9. COSTITUZIONE DEL CONTRATTO DI PRESTAZIONE D'OPERA**

È considerato rinunciatario il candidato che non abbia presentato la documentazione di rito e/o non abbia stipulato il contratto individuale di lavoro nei termini allo stesso concessi dalla Fondazione.

È fatta salva la facoltà della Fondazione, prima della stipula del contratto, di verificare la veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati idonei, ai sensi dell'art. 71 e 75 del DPR n. 445/2000. Al fine di accelerare il procedimento di accertamento, la Fondazione può richiedere agli interessati la produzione in copia dei documenti comprovante i requisiti di ammissione, nonché dei titoli utili per il collocamento in graduatoria.

Le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e delle leggi speciali in materia e, come per legge, nei casi più gravi possono comportare l'interdizione temporanea dai pubblici uffici.

## **10. NORME FINALI E DI RINVIO**

Le comunicazioni e/o le convocazioni dei candidati alla presente procedura selettiva avverranno unicamente tramite pubblicazione sul sito internet istituzionale della "Fondazione Comelico Dolomiti Centro Studi

Transfrontaliero" ed avranno valore di notifica a tutti gli effetti di legge. La Fondazione potrà chiedere ai candidati, in qualsiasi momento lo ritenga opportuno fino alla chiusura delle operazioni di selezione, la documentazione a comprova di quanto dichiarato ai fini dell'ammissione e/o della valutazione dei titoli.

La Fondazione si riserva la facoltà di prorogare o riaprire i termini, modificare, sospendere, revocare o annullare in qualsiasi momento, a proprio insindacabile giudizio, il presente Avviso, senza obbligo di comunicarne i motivi e senza che i partecipanti possano vantare diritti nei confronti della Fondazione.

La Fondazione si riserva la facoltà di non procedere all'attivazione del rapporto di collaborazione di cui al presente Avviso per sopravvenute e motivate esigenze derivanti da superiori e inderogabili ragioni di interesse pubblico. L'esclusione del concorrente dalla selezione, per difetto dei requisiti prescritti dall'Avviso, può essere disposta in ogni momento con provvedimento motivate. Il presente Avviso di selezione è pubblicato sul sito internet istituzionale [www.fondazionecest.info](http://www.fondazionecest.info). Ai sensi del D.Lgs. n. 198 del 11/4/2006 e dell'art. 57 del D.Lgs. n. 165/2001 e ss.mm., la Fondazione garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro. Inoltre, la Fondazione garantisce ai candidati che il trattamento dei dati personali derivanti dalla partecipazione alla presente selezione verrà svolto nel rispetto del D.Lgs. 30.6.2003 n. 196; l'eventuale rifiuto a fornire i dati personali richiesti determinerà la non ammissibilità del candidato alla selezione.

Per quanto non espressamente previsto dal presente avviso, si fa riferimento alla normativa comunitaria, nazionale e regionale vigente. Il Responsabile del procedimento di cui al presente Avviso di selezione è il Dott. Livio Olivotto Direttore Generale della Fondazione.

Per informazioni su Avviso e possibile utilizzare la seguente mail segretario@cmcs.it o l'indirizzo PEC [fondazionecest@pec.it](mailto:fondazionecest@pec.it).

Prot. n. 109

S.Stefano di Cadore, 16 luglio 2020